

Nyhetsbrev 4 / 2011

Kjære leser!

Jeg ønsker deg hjertelig velkommen til det fjerde og siste nyhetsbrevet i 2011.

I begynnelsen av denne utgaven vil jeg gjerne henvise til et interessant arrangement i Østerrike: Det internasjonale samarbeidsforumet eForvaltning 2012 som hvert år trekker til seg flere høyverdige deltakere (mer informasjon under "Nytt fra oss").

Jeg vil heller ikke forsømme å takke de mange interessenter som besøkte våre stands på Transportmessen og Bygg Reis Deg i høst. Vi håper at vår messedeltakelse har åpnet for nye markedssjanser for østerrikske og norske firmaer.

Jeg gleder meg til et fortsatt utmerket samarbeid også i 2012 og ønsker

God Jul & Godt Nytt År!

Handelsattaché Andreas Stauber

Berit Semb, Christine Brattestå, Hill Erna Jensbak, Daniela Lehner



Innhold

1. [Nytt fra oss](#)
2. [Forretningspartnere søkes](#)
3. [Aktuelt fra Østerrike](#)
4. [EU og Østerrike](#)
5. [Turisme, kultur og idrett](#)
6. [Sist, men ikke minst](#)

1. Nytt fra oss

Kommende arrangement:

Samarbeidsforum eForvaltning 2012

Vårt hovedkontor i Wien, Wirtschaftskammer Österreich WKO/Advantage Austria inviterer til det 2. internasjonale samarbeidsforumet om eForvaltning i Wien den 26. januar 2012 for bedrifter og serviceleverandører fra hele verden. I Wien kan du utvide ditt nettverk og finne nye samarbeidspartnere.

For mer informasjon og påmelding kontakt vårt kontor eller besøk følgende hjemmeside:
www.b2match.eu/egovernment2012.

Norsk delegasjon til World Sustainable Energy Days 2012

Fra 29.2.- 2.3.2012 arrangeres "World Sustainable Energy Days" i Wels/Østerrike. Arrangementet består hovedsakelig av energisparemessen og pellettkonferansen. Parallelt med neste års pellettkonferanse avholdes den årlige Energisparemessen, som med sine 100.000 besøkende og 1.600 utstillere er en av de største messene i Europa innen fornybare energikilder og energieffektivisering. Mer informasjon under: <http://www.wsed.at>
Vårt kontor vil sammen med Innovasjon Norge arrangere en studiereise til arrangementet. Ved interesse for deltakelse kontakt gjerne vårt kontor.

Tidligere arrangement:

City Dialog - Urban Technology

Den 9.-10.11.2011 fant arrangementet City Dialog - Urban Technology sted i Wien. Målet var å informere om prosjekter, utfordringer og muligheter innen kommunalteknikk. Flere eksperter fra Skandinavia og Nederland deltok, bl.a. Karl Magnus Eger fra Analyse og Strategi i Oslo. Over 100 østerrikske entreprenører, arkitekter, forskere og investorer deltok. Vårt kontor planlegger et oppfølgingsarrangement i Norge til neste år og vil informere om det i en senere utgave av nyhetsbrevet.

Transportmessen 2011

8.-10.9.2011: Vårt kontor deltok med en østerriksk stand på Transportmessen. Følgende firmaer var representert med kataloger: [P.J. Messtechnik GmbH](#), [Rhombert Bahntechnik GmbH](#) og [Technic Gerätebau GmbH](#).

Bygg Reis Deg 2011

19.-23.10.2011: Vårt kontor deltok med en østerriksk stand på Bygg Reis Deg. Følgende firmaer var representert med kataloger: [Bitschnau GmbH](#), [Falkner Armaturenvertriebs GmbH](#), [Lukas Lang Building Technologies GmbH](#), [Optiwin GmbH](#) og [Vialit Asphalt GmbH & Co. KG](#).

Eksportkataloger "Fresh View" (tidligere "Austria Export")

Våre nyeste eksportkataloger inneholder østerrikske ideer og løsninger innen ulike bransjer. Katalogene gir videre en oversikt over firmaer som er aktive innen disse bransjene.

Andre tilgjengelige temaer fra Fresh View:

- [Environmental Technology & Energy](#)
- [Design, Architecture, Film & Music](#)
- [Construction Industry of the future](#)
- [Education in Austria](#)
- [Automotive and Aerospace](#)
- [Industry & Technology](#)
- [Agricultural, Timber and Forestry Industry: Technology & Equipment](#)
- [Health, Medical Technology and Wellness](#)
- [Food and Beverage](#)
- [Winter sports](#)
- [Environmental Technology and Renewable Energy](#)
- [Software and Automation](#)
- [Transportation and Logistics](#)
- [Metals & Metalworking](#)
- [Interior Décor and Interior Design](#)
- [Plastics and Synthetic Materials: Machinery, Raw Materials and Processing](#)

Katalogene finnes på engelsk/tysk. Ønsker du å få dem gratis tilsendt, kontakt gjerne vårt kontor.

2. Forretningspartnere søkes



Følgende firmaer søker for tiden forretningspartner i Norge:

- [MED TRUST Handelsges.m.b.H](#) - produsent og internasjonal diabetesspesialist som tilbyr nye, innovative produkter, markedsføring og distribusjonskonsept mot helsevesenet. Søker distribusjonspartnere i Norge.
- [PJ Messtechnik GmbH](#) - ingeniørfirma som tilbyr dataanalyser og målesystemer for jernbaneutstyr som lokomotiver og vogner, waggon tracker: et sporingssystem for å spore og lokalisere godsvogner. PJM opererer i hele verden og kan tilby alle typer målinger. Søker kunder i Norge.
- [Rhombert Bahntechnik GmbH](#) - spesialist og totalentreprenør innen alle typer byggearbeider for jernbane og jernbanespor. Firmaet søker kunder i Norge og kan tilby prosjektledelse fra planlegging til vedlikehold, levering av maskiner og alt temporært utstyr som kreves på byggeplassen.
- [Technic Gerätebau GmbH](#) - etablert i 1980 og leverer teknologi for trafikk og reiser. Firmaet er ledende produsent av parkeringsautomater i Østerrike og tilbyr også andre billettautomater. Søker distributører og servicepartnere for billettautomatene, eventuelt direkte kunder som kommuner og tilbydere av offentlig transport.
- [Bitschnau GmbH](#) - spesialist innen design og bygging med stål- og aluminiumsmaterialer. Serviceområdet omfatter landeplasser for helikopter, spesielle stålkonstruksjoner og alle typer brobygging. Søker kontakter innen brobygging i stål/aluminium, helikopterlandeplasser og spesialløsninger for metallkonstruksjoner.
- [Falkner Armaturenvertriebs GmbH](#) - spesialist i design, bygging og produksjon av industriventiler. Grunnlagt i 1950 som produsent og leverandør av ventiler til industribedrifter, kraftverk, kjemisk og petrokjemisk industri. Søker distributører innen industriventiler og prosjektfirmaer innen turbinbygging og vannbehandling.
- [Lukas Lang Building Technologies GmbH](#) - står for moderne, fleksible, bærekraftige og kostnadseffektive byggemetoder. Med et innovativt byggesett brukes prefabrikkerte løsninger for første gang til å kunne bygge en individuelt tilpasset bygning. Søker samarbeidspartnere innen byggeprosjekter for kontor- og administrasjon.
- [Optiwin GmbH](#) - er et samarbeid bestående av mellomstore vindusprodusenter som utvikler og markedsfører innovative bygningselementer, spesielt energieffektive vindussystemer basert på økologiske løsninger. Søker lisens- og samarbeidspartner for teknologitransfer og ekspansjon.
- [Vialit Asphalt GmbH & Co KG](#) - søker partnere innen vegvedlikeholdssektoren f.eks. reparasjon av hull, fylling av sprekker, farging av overflater osv. Vialit er en pålitelig partner for vegvedlikeholdsavdelinger og anleggsfirmaer og har vært i markedet siden 1928.
- [Liogy Position](#) - utvikler innovative konsept for sjeselonger, stoler og bord for en målgruppe som vet å nyte en sofistikert, kosmopolitisk livsstil. Søker eksklusive samarbeidspartnere blant interiørdesignere, møbelhandlere og agenter.
- [Forster Metallbau GmbH](#) - søker distributører for lydisolerings- og støyskjermer. Produktene omfatter aluminiumselementer i høyabsorberende, refleksive en- og dobbeltsidige versjoner samt fasadepaneller for tunnel inn- og utganger.
- [ISK Internationale Sprachkurse GmbH](#) - Lær tysk i Salzburg! Tilbyr internasjonale sommerkurs, bedriftskurs og private timer til bedrifter, departement, ambassader, skoleelever, studenter m.fl.
- [MAPLAN Maschinen & technische Anlagen, Planungs- und Fertigungs-GmbH](#) - Anlegg, maskiner og tilbehør for gummi og plastindustrien. Søker kunder som bruker sprøytetøping innen automobilindustrien, hvitevarer, jernbaneteknikk, oljefelt- og gruveteknologi, medisin- og næringsmiddelteknologi osv.
- [Kreuzroither Metallbau GmbH](#) - søker samarbeidspartner. Produserer energifasadesystemer som HELIOPAN solartermisk eller fotovoltaik paneler som konverterer sollys til termisk eller elektrisk energi til bruk for oppvarming eller kjøling av bygninger mv.
- [Georg Buchegger](#) - søker kunder innen forst- og skogsmaskiner. Selger Leykam Log lines for skånsom skogspleie, kabelvinsjer, skogstraktorer, alle typer skogsmaskiner osv. Over 30 års erfaring.
- [Otto Striessnig, Tücher- und Krawattenfabrik](#) - søker distributører, forhandlere, tekstilkjeder og agenter innen yttertøy og accessoarer for damer og herrer som vil utvide sortimentet med slips, skjerf, tørklær.
- [CONTAINEX Container-HandelsgmbH](#) - Europas ledende leverandør av containere og mobile oppbevaringssystemer søker kunder i Norge.

- [LKW WALTER Internationale Transportorganisation AG](#) - Den europeiske transportbedriften tilbyr transporttjenester i hele Europa og håndterer daglig over 3.900 bestillinger.
- [Maschinenfabrik Liezen und Giesserei GmbH](#) - søker distribusjonspartner og slutt kunder. Utvikler og bygger saneanlegg for stål- og metallindustrien (jernfri) med over 10 års erfaring.
- [ZEMENTOL Austria GmbH](#) - er siden 1952 et innovativt ingeniørfirma for vanntette betongstrukturer og søker kontakt med eiendoms- og investeringsfirmaer, bygningsingeniører, utviklere, arkitekter, byggefirmaer og entreprenører innen nye byggeprosjekter.
- [Valentin Tusch GmbH Sonderfahrzeugbau](#) - produsent av pansrede biler og sikkerhetskjøretøy for personbeskyttelse, verditransport og militært bruk søker kunder i Norge.
- [Austrian Wine Marketing](#) - støtter og koordinerer markedsføring av den østerrikske vinindustrien. Blant tjenestene som tilbys er media, annonsering, PR, arrangement og messer.

Klikk på firmanavnet for en presentasjon av firmaet samt ønskede forretningspartnere.

På vår hjemmeside www.advantageaustria.org/no under "Company search" finnes en søkefunksjon for "[Companies with business interests in Norway](#)".

Vi er behjelpelige med flere opplysninger og oppretter gjerne kontakt med firmaene.

3. Aktuelt fra Østerrike



LOYTEC har på nytt vunnet pris for sin innovasjonsstyrke

LOYTEC vant årets Mercur-pris, en innovasjonspris som årlig deles ut av Wirtschaftskammer Wien. Prisen har som mål å vise frem og styrke innovasjonspotensialet i bedriftene i Wien. LOYTEC electronics GmbH hører til de ledende europeiske tilbyderne av produkter innen intelligent nettverksinfrastruktur og automasjonsløsninger for bygningsautomasjon. Prisen fikk LOYTEC for sin innovative L-WEB, som bidro til å minimere energiforbruket på en skole i Indianapolis, USA. www.loytec.com

Østerrikes eksport med nye rekorder

Østerrike vil i år eksportere mer enn noen gang tidligere. Denne meldingen kunne Walter Koren, leder av utenriksavdelingen ved WKO, overbringe på selveste Nikolasdagen den 6. desember. Med en eksportverdi på sannsynlige 121,4 milliarder euro, blir til og med toppåret 2008 med 117,5 milliarder euro stilt i skyggen. Fra årets 11 % vekst vil farten avta betraktelig til neste år. I 2012 kalkuleres det med en nominell vekst på 3,5 %.

Østerriksk vineksport overrasker

Eksporttallene for første halvår 2011 sørget for en overraskelse: Østerrikes vinproduksjon kunne, til tross for leveringsproblemene grunnet en reduksjon i innhøstingen på 40 %, øke eksportomsetningen. Kvalitetsviner fra Østerrike har aldri vært mer populære i inn- og utland. Og selv om eksportmengden gikk ned med 28 % kunne eksportomsetningen økes med 2 %. Gjennomsnittsprisen per liter vin steg dermed fra 1,88 euro til 2,65 euro.

www.statistik.at

Medaljeregn til Østerrike

"Lille" Østerrike gjorde stor suksess på "World Cheese Awards": super-gull, gull, sølv og bronse gikk i mengder til de østerrikske osteprodusentene. 28 av de renommerte prisene kunne alperepublikken innkassere. De tre super-gull medaljene som er en slags "mester av alle klasser" gikk til produsentene **Berglandmilch** med *Tiroler Felsenkellerkäse*, **Kärntnermilch** med *Bio Rahmkäse* og **Sennerei Oberdorf** med sin *Vorarlberger Bergkäse*.

Skifergass i 30 år i Østerrike

Et skifergassfelt ved Poysdorf i det nordlige Niederösterreich kan ha stor betydning for Østerrike, sier OMV-sjefen Gerhard Roiss. Hvis det er mulig å utvinne gassen kunne det dekke årsforbruket på rundt åtte milliarder kubikkmeter gass i 20 til 30 år fremover. Men først må det utvikles en ny utvinningsteknikk, for gassen vil kun bli utvunnet så lenge det er økologisk forsvarlig, ifølge Roiss.

Wien har fortsatt den høyeste livskvaliteten i verden

På personalfirmaet Mercers rangeringsliste over verdens byer forsvaret Wien sin posisjon som den beste byen å bo i. Zürich (Sveits) og Auckland (New Zealand) innehar de neste to plassene på listen. I sammenlikningen mellom byene ble politiske, sosiale og økonomiske kriterier vurdert.

Messer i Østerrike

En oversikt over østerrikske messer i 2012 finnes [her](#).

4. EU og Østerrike



Laveste arbeidsledighet i EU

Østerrike ligger igjen på topp i EU med en arbeidsledighet på 3,9 %. Også når det gjelder ungdomsledigheten ligger Østerrike nå på første plass med 7,1 % arbeidsledige og slo dermed Nederland (8 %). Dette viser at den ambisjonsrike arbeidsmarkeds politikken rettet mot unge mennesker virker. Tallet på sysselsatte stiger dermed videre og i oktober var det 3 450 000 sysselsatte i Østerrike.

Østerrike har den tredje høyeste produktivetsraten i EU

Østerrike ligger på tredje plass i arbeidsproduktivitet per ansatt i EU-27 landene. Det fremkommer av rapporten: "Industripolitikk: styrking av konkurransevnen" som EUs industrikommissær Antonio Tajani presenterte i oktober. Fremst ligger Irland og Nederland. Etter Østerrike følger Finland, Belgia, Luxemburg, Sverige og Tyskland.

5. Turisme, kultur og idrett



Østerrike mest populært for sportsferier

Ifølge den internasjonale reisemonitoren World Travel Monitor med verdens største reisemesse ITB i Berlin i ryggen, øker sportsferie som nisje mer enn cruiseferie. Antall europeere som har reist på sportsferie de siste fem årene har doblet seg og aller ivrigst er tyskerne med 42 % av rundt ni millioner sportsferier. Det mest populære landet for sportsferier er Østerrike. 24 % av sportsturistene drar dit. På delt andre plass kommer Tyskland og Italia med 11 % hver. Blant aktivitetene er fotturer og sykkel de foretrukne med 38 % hhv 23 %.

Østerrikske skiområder har tillit til markedet

En aktuell turismeprognose fra økonomiforskningsinstituttet Wifo viser at overnattingene kommende vinter blir stabile og omsetningen stagnerer eller øker lett. Når det gjelder vintersportturisme innehar Østerrike en markedsandel på 57 % i Europa, som skal økes ytterligere. "Vi er markedsleder foran Frankrike, Italia og Sveits", betoner næringsminister Reinhold Mitterlehner. De tyske gjestene utgjør fremdeles den viktigste feriegjestergruppen, men i de siste årene har også antall feriegjester fra Øst-Europa steget kraftig.

Elisabeth Görgl og Thomas Morgenstern kåret til årets idrettsutøvere 2011 i Østerrike

Elisabeth Görgl fikk utnevnelsen etter sine gullmedaljer i utfor og super-G, mens Thomas Morgenstern imponerte med sine mange seire bl.a. verdenscupen i hopp og VM-sølv i storbakke.

Utstillinger i Østerrike

Frem til 15. januar: Curt Stenvert - Neodadapop" i Unteren Belvedere www.belvedere.at

Frem til 12. februar: Motefotografi "Vanity Fair" i Kunsthalle Wien www.kunsthallewien.at

Frem til 28. februar: Museum für Angewandte Kunst (MAK) viser "Walter Pichler. Skulpturer, modeller, tegninger" www.mak.at

Julemarkedene i Østerrike varer frem til jul: Wien: www.christkindmarkt.at,

Salzburg: www.christkindmarkt.co.at, Innsbruck: www.christkindmarkt-tirol.at.

Ferie i Østerrike

Golf-, spa-, vandre- eller skiferie samt hotellovernattinger i Østerrike finnes på hjemmesiden www.austria.info/no eller på telefonnummer **800 197 48**.

Reiselivsmesser i Østerrike

18.-20.11.2011 i Salzburg - www.ferien-salzburg.at

12.-15.1.2011 i Wien - www.ferien-messe.at

6. Sist, men ikke minst



Østerrikske nyheter på Vinmonopolet

Musserende vin:

Domäne Wachau Riesling Sekt Brut Nature 2008, 9456101, 750 ml, NOK 167,90

Tørr hvitvin:

Allram Hasel Alte Reben Grüner Veltliner 2010, BU 9524805, 1500 ml, NOK 299,-

Jurtschitsch Grüner Veltliner Stein 2010, BU 9478401, 750 ml, NOK 153,90

Pichler-Krutzler Grüner Veltliner Frauengärten 2010, BU 9478501, 750 ml, NOK 167,90

Pichler-Krutzler Riesling Trum 2010, BU 9478601, 750 ml, NOK 187,90

Allram Drei Generationen Grüner Veltliner 2010, BU 9524901, 750 ml, NOK 365,-

Rødvin:

Allram Blauer Zweigelt 2010, BU 9525401, 750 ml, NOK 145,-

Maestro 2008, BU 9515101, 750 ml, NOK 220,30

Goldberg Reserve 2008, BU 9515301, 750 ml, NOK 261,10

Moric Reserve 2008, BU 9524601, 750 ml, NOK 295,-

Terra o. 2008, BU 9515201, 750 ml, NOK 329,20

Jagini Blaufränkisch Zagersdorf 2008, BU 9524701, 750 ml, NOK 335,-

Østerriksk akademiker søker arbeid i Norge

En østerriksk akademiker med stor interesse for norsk kultur og næringsliv søker arbeid i Norge fra mars 2012. Ut i fra tidligere erfaring ønskes det et arbeid innen jus eller et liknende område. Kontakt johanna_priglinger@gmx.at

Vår hjemmeside

På vår engelskspråklige hjemmeside - www.advantageaustria.org/no - finner du bl.a. lokale nyheter og nyheter fra Østerrike, kommende arrangement og mulige forretningspartnere. Siden oppdateres fortløpende.

Den Østerrikske Ambassade - Handelsavdelingen

Ansvarlig redaktør: Andreas Stauber

Oscars gate 81, NO - 0256 Oslo

T: +47 24 11 78 00 | F: +47 24 11 78 01

E: oslo@advantageaustria.org

W: <http://advantageaustria.org/no>



Forbehold om feil: Den Østerrikske Ambassade - Handelsavdelingen tilstreber at all informasjon i nyhetsbrevet er korrekt. Vi står ikke ansvarlig for innholdet i de eksterne nettstedene som det er lenket til. Hvis du ikke ønsker å motta nyhetsbrevet, vennligst returner denne e-posten og skriv „avbestill“ i emnefeltet. Kanskje vet du om andre som kan ha interesse av å motta nyhetsbrevet? I så fall setter vi stor pris at du sender e-posten videre slik at de kan registrere seg som mottaker.